

# DFP-60

## Ручна двохдіафрагмова помпа для пального

Продуктивність: 0,8 л/хід; 40-60 л/хв.

Антистатичний оливо-бензостійкий шланг 2,5 м з лійкою в комплекті

Телескопічна всмоктувальна труба зі зворотнім клапаном

Для бочок 50 л, 200 л та IBC контейнерів

Сталева ручка із зачіпкою під замок

Алюмінієвий корпус





**БІЛЬШЕ НІЖ ОЧІКУЄШ**

Прочитання інструкції забере лише  
2-3 хвилини, зате вбереже вас від травм,  
а обладнання від зламу й багатьох годин  
простою техніки

Ми дуже прагнули створити  
якісний та зручний для вас продукт

Якщо ви маєте ідеї щодо  
його покращення – щось незручно  
або чогось бракує, поділіться,  
будь ласка, з нами:

**GOOD.IDEAS@BIGGA.COM.UA**

## Застереження

### Техніка пожежної безпеки

*Пам'ятайте: випаровування займистих речовин можуть спалахнути або призвести до вибуху. Щоб уникнути цього:*

- Працюйте тільки у добре провітрюваному приміщенні.
- Приберіть з робочої зони джерела відкритого вогню або іскріння, наприклад цигарки та електроприлади.
- Тримайте робоче місце чистим від плям займистих речовин.
- Зберігайте пальне у закритих металевих заземлених ємностях.
- Не вмикайте і не вимикайте поруч з місцем проведення робіт потужні електричні ланцюги – іскріння в контактах спричинить вибух.
- Працюйте тільки з заземленим обладнанням.
- Ніколи не працюйте з займистими речовинами у шовковому або синтетичному одязі.
- Негайно зупиніть роботу, якщо побачите або почуєте дію електричного або статичного струму і не продовжуйте працювати, поки не усунете джерело струму.
- Тримайте справний вогнегасник у робочій зоні.

### Техніка безпеки при роботі з пристроєм

*Помилки при роботі можуть коштувати вам здоров'я або життя.*

- Не використовуйте пристрій втомлені або у стані алкогольного чи наркотичного сп'яніння.
- Перекачайте тільки ті рідини, що є придатними з компонентами виробу.
- Щоденно оглядайте пристрій. За потреби негайно замініть пошкоджені частини на справні оригінальні або віднесіть виріб до сервісної служби виробника.
- Не змінюйте та не переробляйте пристрій.
- Використовуйте виріб тільки за призначенням.
- Зберігайте скручені шланги від гострих предметів та джерел тепла.
- Не переміщуйте і не піднімайте пристрій за шланг, якщо він наявний у комплекті.
- Зберігайте пристрій в місцях, недоступних для дітей та тварин.
- Дотримуйтесь правил техніки безпеки.

### Захисне спорядження

*Завжди вдягайте захисне спорядження щоб уникнути пошкодження очей, шкіри або внутрішніх органів. Список такого спорядження включає (але не обмежується):*

- Захисні окуляри.
- Респіратор.
- Захисний одяг, рукавиці і взуття, що рекомендовані виробником рідини, з якою працюєте.

## ① Правила користування помпою

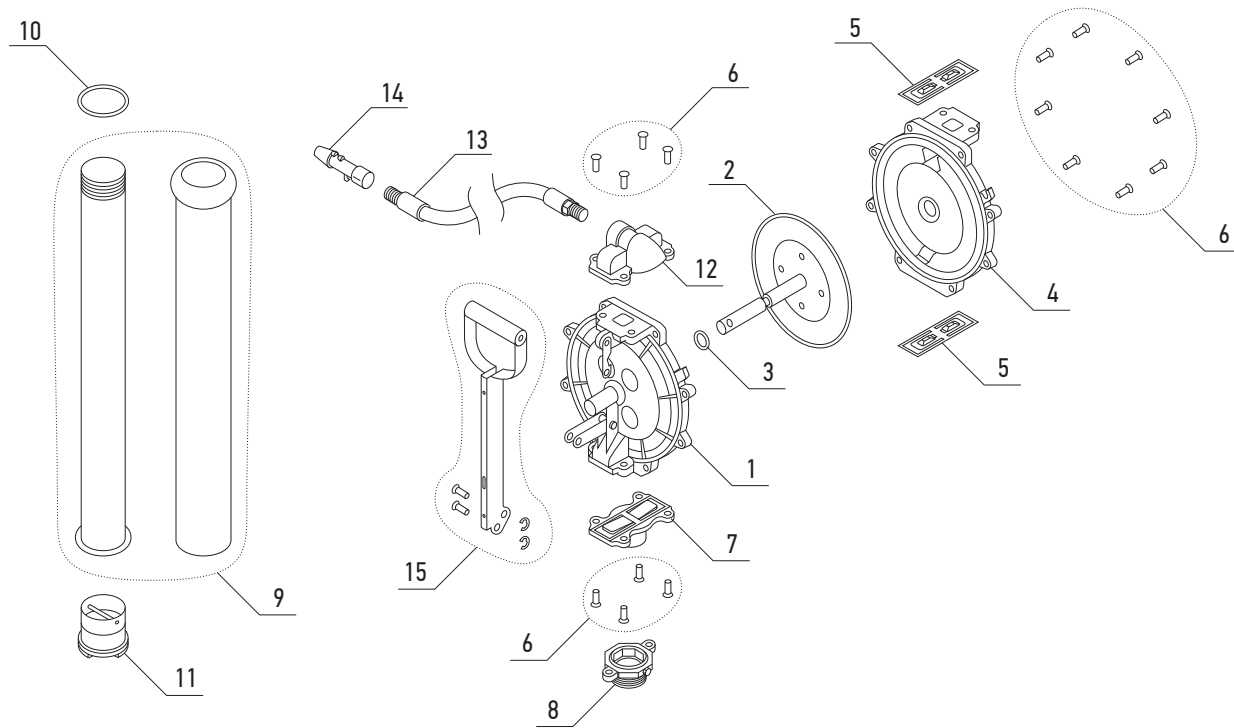
- Не використовуйте помпу з рідинами, що містять бруд або тверді домішки: пісок, іржа та ін.
- Уникайте падінь помпи. Якщо помпа впала – перевірте цілісність виробу
- Бережіть помпу від джерел тепла або відкритого вогню, прямих сонячних променів, УФ випромінювання.
- При роботі тримайте однією рукою корпус або всмоктувальну трубу помпи, а іншою – рухайте ручку.
- Не спирайтесь на помпу.
- Не намагайтеся замінити пошкоджені деталі помпи, якщо ви не впевнені, що зможете розібрати і зібрати помпу, не пошкодивши її.
- Завжди чітко слідуйте правилам техніки безпеки при роботі з помпою і речовиною, що використовується.

## ② Комплект постачання

1. Помпа в зборі з ручкою і бочковим адаптером ..... 1 шт
2. Напірний шланг 2.5м із запресованими різьбовими штуцерами ..... 1 шт
3. Накінечник напірного шланга ..... 1 шт
4. Телескопічна всмоктувальна труба в зборі з незворотнім клапаном ..... 1 шт

## Деталі помпи

| №  | Назва                                  | Артикул | Примітка                                                             |
|----|----------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------|
| 1  | Передня кришка помпи в зборі           | 60DFP01 | Сплав алюмінію (Al)                                                  |
| 2  | Діафрагма в зборі                      | 60DFP02 | Бензостійка гума (NBR), оцинкована сталь (SG), нержавіюча сталь (SS) |
| 3  | Ущільнення штоку                       | 60DFP03 | Бензостійка гума (NBR)                                               |
| 4  | Задня кришка помпи                     | 60DFP04 | Сплав алюмінію (Al)                                                  |
| 5  | Клапан                                 | 60DFP05 | Бензостійка гума (NBR)                                               |
| 6  | Шворінь корпусу                        | 60DFP06 | Оцинкована сталь (SG)                                                |
| 7  | Нижня клапанна кришка                  | 60DFP07 | Сплав алюмінію (Al)                                                  |
| 8  | Бочковий адаптер в зборі               | 60DFP08 | Сплав алюмінію (Al)                                                  |
| 9  | Всмоктувальна труба                    | 60DFP09 | Оцинкована сталь (SG)                                                |
| 10 | Ущільнення секцій всмоктувальної труби | 60DFP10 | Бензостійка гума (NBR)                                               |
| 11 | Незворотній клапан                     | 60DFP11 | Поліпропілен(PP), оцинкована сталь (SG)                              |
| 12 | Верхня клапанна кришка                 | 60DFP12 | Сплав алюмінію (Al)                                                  |
| 13 | Напірний шланг                         | 60DFP13 | Бензостійка гума (NBR), оцинкована сталь (SG)                        |
| 14 | Накінецьник напірного шлангу           | 60DFP14 | Сплав алюмінію (Al)                                                  |
| 15 | Ручка в зборі                          | 60DFP15 | Сталь (SG), деревина                                                 |



## **③ Встановлення та використання**

### **3.1. Заземлення**

Для безпечного перекачування займистих речовин помпа і робоча ємність має бути заземлена.

Для цього приєднайте дріт заземлення до металевого корпусу помпи або ємності.

### **3.2. Збирання та початок роботи з помпою**

*Використовуйте PTFE (фум) стрічку або різьбовий герметик для ущільнення різьбових з'єднань, окрім з'єднання бочкового адаптера із ємністю.*

1. З'єднайте напірний шланг (13) з накієчником (14) та верхньою клапанною кришкою (12).
2. Розтягніть всмоктувальну трубу (9) на максимальну довжину та вдягніть на неї згори бочковий адаптер (8).
3. З'єднайте всмоктувальну трубу з нижньою клапанною кришкою (7) та закрутіть помпу бочковим адаптером в різьбовий отвір ємності.
4. Підніміть та опустіть ручку (15) до упору 3–4 рази для наповнення помпи. Тепер помпа готова до роботи.
5. Піднімайте та опускайте ручку до крайнього положення для перекачування рідини.
6. Після закінчення роботи вставте шланг накієчником в спеціальний отвір у верхній клапанній кришці.
7. Для блокування помпи проти несанкціонованого використання вставте замок в отвір гачка, що встромляється у паз ручки.

## ④ Технічні характеристики

|                                        |                                                            |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Продуктивність помпи                   | 0,8 л/хід; 40-60 л/хв.                                     |
| Висота помпи                           | 1370 мм (з піднятою ручкою)<br>1150 мм (з опущеною ручкою) |
| Зовнішній діаметр корпусу              | 185 мм                                                     |
| Вага                                   | 5 кг                                                       |
| Зовнішній діаметр всмоктувальної труби | 32 мм                                                      |
| Зовнішній діаметр напірної труби       | 25 мм                                                      |

### 4.1 Придатні та непридатні для перекачування рідини

#### **Придатні для перекачування рідини:**

Бензин, дизельне пальне, гас, ксилол, моторні і гідравлічні оливи.

#### **Непридатні рідини:**

Корозійні рідини, антифриз, хімікати, алкоголь, харчові продукти, рідини, що руйнують матеріали помпи (дивись таблицю №1 цієї інструкції).

*До непридатних віднесено рідини, що руйнують матеріал корпусу, проте не шкодять ущільненням і навпаки.*

## ⑤ Можливі несправності та методи їх усунення

Якщо ви не впевнені, що зможете правильно розібрати, полагодити та зібрати пристрій – наполегливо радимо віднести виріб до сервісного центру.

| Несправність              | Можлива причина                                                                           | Метод усунення                                                                                                                                       |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Помпа не всмоктує рідину. | Всмоктувальна труба не опущена у рідину.                                                  | Вийміть помпу з отвору бочки та переконайтесь, що всмоктувальна труба максимально розтягнута.                                                        |
|                           | Пошкоджена діафрагма, можливо внаслідок використання непридатних для перекачування рідин. | Замініть діафрагму або віднесіть помпу до сервісного центру, та ще раз перевірте придатність рідини до перекачування (див. табл №1 цієї інструкції). |
|                           | Немає доступу повітря в ємність.                                                          | Відкрутіть вентиляційну затичку у бочці або забезпечте доступ повітря у ємність, з якої викачуєте рідину.                                            |
|                           | Нещільність різьбового з'єднання всмоктувальної труби з нижньою клапанною кришкою.        | Ущільніть різьбове з'єднання ФУМ стрічкою або різьбовим герметиком.                                                                                  |
|                           | Пошкодження ущільнення між секціями телескопічної всмоктувальної труби.                   | Якщо рідина засмоктується з неглибокої ємності тільки зі складеною телескопічною трубою – ущільнення необхідно замінити.                             |

## ⑥ Гарантійні зобов'язання

Виробник гарантує якість виробу, що поставляється.

Гарантійне обслуговування означає безкоштовну заміну деталей, що вийшли з ладу з вини виробника або заміна несправного виробу на справний.

Гарантійний строк обслуговування складає 12 місяців з дати продажу, вказаної у товарному чеку та відмітці про продаж, зробленій в гарантійному талоні, що є частиною цієї інструкції.

- Гарантія не покриває випадки виходу з ладу виробу з природним зносом.
- Строк гарантії достроково закінчується в наступних випадках:
  - Наявність на корпусі і деталях виробу механічних пошкоджень, корозії.
  - Наявність на робочих поверхнях задирок, подряпин або слідів ненормального зносу через експлуатацію всупереч правилам, викладеним у інструкції до виробу.
  - Наявність у залишках рідини, що перекачувалася, твердих механічних домішок.
  - Перекачування рідин, не придатних до цього (див. п.4.1. цієї інструкції).

## Відмітка про продаж:

**Виріб:** ручна двохдіафрагмова помпа для пального.

**Модель:** DFP-60

**Дата продажу:** « ..... » ..... 20 ..... р.

Підпис представника продавця .....

Печатка продавця

## Відмітки про звернення до Сервісного центру

| Порядковий номер звернення до СЦ              | 1 | 2 | 3 |
|-----------------------------------------------|---|---|---|
| Дата звернення                                |   |   |   |
| Статус (гарантія, ТО, ремонт)                 |   |   |   |
| Опис виконаних робіт                          |   |   |   |
| Прізвище майстра, що виконував ремонт         |   |   |   |
| Підпис клієнта про приймання виробу з ремонту |   |   |   |
| Примітки                                      |   |   |   |
| Відмітка сервісного центру: печатка/назва     |   |   |   |

**ДЛЯ НОТАТОК**

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.



**Постачальник/імпортер в Україні:**

ТОВ «СМАРТА», 03151, Київ, вул. Волинська, 40, тел. (044) 353-15-15.

Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару та умови гарантійного обслуговування дивіться в інструкції користувача. Гарантійний термін: 12 міс. Зберігати в сухому місці. Вироблено на замовлення та під контролем ТОВ «СМАРТА» на потужностях WHITEBRIDGE LIMITED RM 1902 EASEY COMM BLDG 253-261 HENNESSY RD WANCHAI, Hong Kong.

Manufactured for and under control of SMARTA LLC on production facilities of WHITEBRIDGE LIMITED RM 1902 EASEY COMM BLDG 253-261 HENNESSY RD WANCHAI, Hong Kong. Made in PRC.



